



////////// IMPORTANT ! //////////

SI VOUS APPLIQUEZ CES COUPLES SANS PRODUIT ANTIGRIPPANT SUR LES RACCORDEMENTS EN ACIER INOXYDABLE, ILS GRIPPERONT ET POURRONT ÊTRE ENDOMMAGÉS DE FAÇON IRRÉPARABLE.

RESPECTEZ TOUJOURS CES PRÉCAUTIONS POUR LE SERRAGE DES OUTILS :

L'état des filetages est important pour assurer un engagement correct et assurer la résistance, les filetages doivent toujours être contrôlés avant utilisation.

Un serrage correct est important pour assurer l'étanchéité comme pour éviter le desserrage par torsion ou vibration. Néanmoins, les raccords de nettoyage à l'eau sous pression sont couramment fabriqués en acier inoxydable, et la force de contact du filetage les rend susceptibles au grippage à défaut de préparation correcte avec un produit antigrippant avant le montage.

StoneAge® recommande l'utilisation de Parker Thread-Mate™ pour les filetages conique et de Blue Goop® pour les filetages cylindriques. Les produits antigrippants pour haute température contenant des particules métalliques ne sont pas recommandés car ces particules peuvent endommager les gicleurs en saphir.

Si des plats pour clé sont prévus sur les composants, n'utilisez que des clés plates de dimension correcte. Les dents des serre-tubes peuvent initier des fissures dans les composants en acier trempé.

EMBOUTS DE FLEXIBLE Tournants Femelles (Type M)

- Filetages cylindriques, dimension en pouces et étanchéité sur un cône dans l'écrou femelle.
- Utilisez de l'antigrippant Blue Goop® sur les filetages mâles. Ils devraient se serrer à la main.

9/16	46-52 Nm
3/4	75-81 Nm
7/8	102-109 Nm
1	122-135 Nm
1-5/16	176-203 Nm

GICLÉUR SAPHIR OS4, OS6, OS7

- Utilisez de l'antigrippant Blue Goop® sur les filetages mâles et un peu sur le cône.
- Les grandes dimensions exigent un couple supérieur pour assurer l'étanchéité.

1/4-28 OS4	6-7,5 Nm
3/8-24 OS6	19-22 Nm
7/16-20 OS7	34-37 Nm

K, G FABRIQUÉS PAR STONEAGE

- Filetages cylindriques, utilisez du Blue Goop® sur les filetages mâles.
- Étanchéité avec un joint torique dans le font plat du port.

K	122-135 Nm
G9	46-52 Nm
G12	75-81 Nm



WWW.STONEAGETOOLS.COM • WWW.SEWERNOZZLES.COM

466 S. Skylane Dr. • Durango CO 81303, États-Unis
1-866-795-1586 (Numéro gratuit aux États-Unis)
email : sales@stoneagetools.com

© 2014 StoneAge, Tous droits réservés

DIRECTIVES DE MONTAGE DE RACCORD HAUTE PRESSION ET RECOMMANDATIONS DE COUPLE DE SERRAGE



Cette brochure est conçue pour démontrer la préparation et le montage correct des raccords et composants à haute pression. La compréhension de ces procédures est critique pour la sécurité d'utilisation, d'entretien et la longévité de vos outils et systèmes.



WWW.STONEAGETOOLS.COM

FILETAGES CONIQUES

L'étanchéité des filetages coniques (NPT) s'effectue par contact des filets. N'utilisez que des composants filetés de canalisation portant un marquage de pression nominale, et ne les utilisez pas au-delà de la pression maximale. Un produit antigrippant en pâte tel que le Parker Thread-Mate™ est le plus efficace sur les filetages NPT.

- Utilisez un produit antigrippant sur le filetage mâle, puis 2-3 tours de ruban Teflon® (pour les dimensions supérieures à ¾ NPT 3-4 tours).
- Les raccords préparés doivent s'engager d'environ 2 tours à la main et d'au moins 5-6 tours avant d'atteindre le couple recommandé. Le défaut de respect de l'engagement minimal est généralement un symptôme de filetages mal réalisés ou endommagés.

RECOMMANDATIONS POUR LES FILETAGES CONIQUES :

1/16 NPT	4-5 Nm
1/8 NPT	20-23 Nm
1/4 NPT	24-29 Nm
3/8 NPT	27-34 Nm
1/2 NPT	54-61 Nm
3/4 NPT	88-102 Nm
1 NPT	129-163 Nm
1-1/4 NPT	176-203 Nm

FILETAGES MÉTRIQUES

- Filetages cylindriques, utilisez du Blue Goop® ou autre antigrippant.
- Étanchéité sur joint torique ou rondelle sur un fond plat, sur un cône avec embouts de flexible.
- Doit s'engager à fond à la main.

RECOMMANDATIONS POUR LES FILETAGES MÉTRIQUES :

M7	18-20 Nm
M24	90-105 Nm
M36	190-220 Nm

Blue Goop® est une marque déposée de Swagelok Corporation.

Threadmate™ est une marque de fabrique de Parker Hannifin Corp.

Teflon® est une marque déposée de E. I. Du Pont de Nemours et compagnie

FILETAGES BSPP

- Filetages cylindriques, utilisez du Blue Goop® ou autre antigrippant.
- Assurez l'étanchéité sur une rondelle dans le fond plat pour des pressions jusqu'à 1000 bar, ou une rondelle collée sous l'épaulement supérieur pour des pressions jusqu'à 350 bar.
- Doit s'engager à fond à la main.

RECOMMANDATIONS POUR LES FILETAGES BSPP :

1/8 BSPP	20-22 Nm
1/4 BSPP	30-35 Nm
3/8 BSPP	40-50 Nm
1/2 BSPP	55-65 Nm
3/4 BSPP	90-100 Nm
1 BSPP	135-160 Nm
1-1/4 BSPP	200-230 Nm

RACCORDS AUTOCLAVE (CÔNE ET FILETAGE)

Ces raccords ont des filetages cylindriques et une étanchéité sur cône incliné. Il y a deux gammes de pression pour ce type de raccord : moyenne pression jusqu'à 22 000 psi et haute pression jusqu'à 40 000 psi. L'architecture traditionnelle est un tuyau de confinement de pression avec un cône à une extrémité et un filetage à gauche pour une bague, avec un écrou de presse-étoupe plus gros à filetages à droite. Les dimensions des raccords sont indiquées par le DE du tuyau.

Le système antivibration, fonction couramment ajoutée, est constitué d'une virole conique fendue qui serre le tuyau dans le support pour éviter la fissuration sur le filetage à gauche.

Des variations de ces raccords sont possibles avec la reproduction de l'ensemble de la géométrie dans une pièce unique, ou avec le tuyau directement fileté dans un port avec des filetages à gauche ou à droite.

Les ports femelles ont un trou de fuite qui crée une fuite quand le raccord n'est pas serré, si la surface du cône est endommagée ou si la bague n'est pas engagée suffisamment pour assurer le contact du cône sur le siège. En cas de fuite d'un raccordement le long du tuyau à travers l'intérieur de l'écrou de presse-étoupe, recherchez une fissure dans les filetages du tuyau.

ENSEMBLES À PRESSE-ÉTOUPE ET BAGUE

- Contrôlez l'état de surface du cône.
- Utilisez de l'antigrippant Blue Goop® sur tous les filetages mâles.
- Glissez l'écrou de presse-étoupe sur le tuyau, puis vissez la bague jusqu'à faire apparaître un filet entre la bague et le cône.
- Serrez l'écrou antivibration moyenne pression en dernier en maintenant les autres plats.

RACCORDS AUTOCLAVE (SUITE)

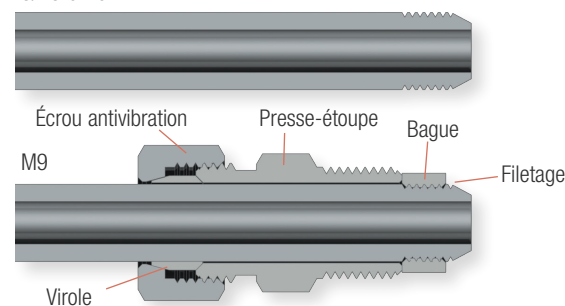
- Contrôlez l'état de surface du cône.
- Utilisez de l'antigrippant Blue Goop® sur les filetages mâles et un peu sur le cône.

RECOMMANDATIONS POUR LES RACCORDEMENTS AUTOCLAVE :

1/4 GA, DR	6,5-8 Nm
1/4 MP	24-27 Nm
1/4 HP	30-34 Nm
3/8 GA, DR	22-24 Nm
3/8 MP	38-43 Nm
3/8 HP	47-54 Nm
9/16 GA, DR	46-52 Nm
9/16 MP	68-75 Nm
9/16 HP	88-95 Nm
3/4 MP	102-108 Nm
1 MP	135-150 Nm

COUPE DE RACCORDS AUTOCLAVE

9/16 GA or DR



M9 d'une seule pièce

